

Lista över språk.

01. Engelska / 13. Franska / 25. Tyska
/ 37. Danska 47. Spanska / 59. Finska / 69. Japanska
/ 81. Holländska / 91. Norska / **101. SVENSKA**

NS

101.

Bekanta dig. ----- 02

Att komma igång. ----- 03

- Laddning.
- Slå på OrCam Read.
- Att starta viloläge.
- Att avsluta viloläget.
- Stänga av OrCam Read.
- Ställa in volymen.
- Menyalternativ för ljudinställningar.
- Bluetooth-anslutning.
- Mobil-app.
- Anslut till Wi-Fi och programvaruuppdateringar.

OrCam Read-funktioner. -----08

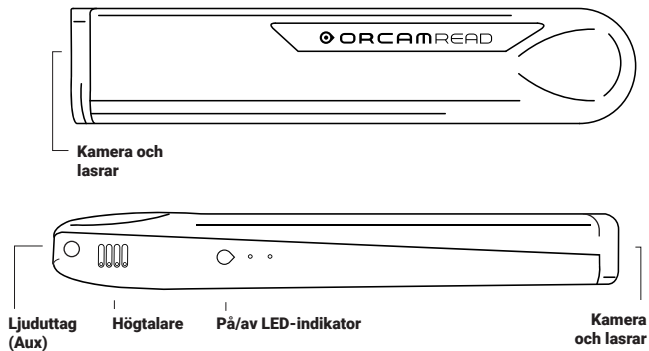
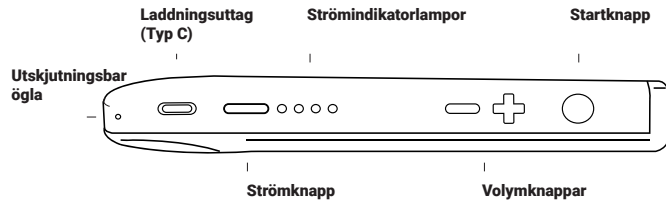
- Läsning med startknappen.
- Läsnavigering.
- Laserpekarlägen.
- Ställa in zon och tid och berätta tiden och datumet.

Användarvillkor. -----09

Säkerhet och varningar.-----10

U
ö

Bekanta dig.



VAD FINNS I FÖRPACKNINGEN:

- OrCam Read-enhet
- Bruksanvisning
- Laddarkabel
- Laddningsbox
- Trådbundna hörlurar
- Rengöringstrasa
- Snodd

SV

Att komma igång.

Resurser online.

Du kan hitta mer detaljer och information i OrCam användarområde. Gå till vår webbplats på www.orcam.com/user-area och njut av en detaljerad användarmanual, tips, råd och felsökningssupport.

Laddning.

Innan enheten slås på för första gången rekommenderar OrCam laddning av enheten i minst tre timmar. För alla efterföljande laddningar, laddas OrCam Read helt på 90-120 minuter. För att ladda OrCam Read:

1. Sätt i kabeln i typ C-ingången på OrCam Read.
2. Sätt i USB-änden i laddaren och sedan i ett eluttag.

Slå på eller stänga av din OrCam Read.

- För att slå på OrCam Read, håll strömknappen intryckt i 2 sekunder. När enheten startar hör du "OrCam Read version [xx] är redo. Batteriet är laddat till [xx] procent".
- För att gå till viloläget, tryck på strömknappen en gång. Du hör ett pip ljud och "Går in i viloläge. Tryck igen för att stänga av", och därefter "Är i viloläge", när enheten går till Viloläget.
- För att avbryta viloläget, tryck antingen en gång på strömknappen eller startknappen. Du hör ett pip ljud och "Vaknar. Batteriet är laddat till [xx] procent".
- Tryck på strömknappen en gång för att stänga av OrCam Read. Du hör ett pip ljud och "Går in i viloläge. Tryck igen för att stänga av". Tryck på strömknappen en gång till. Du hör

ett pip ljud och "Stänger av, vänligen vänta". När enheten stängs av hör du "Avstängd. Hej då".

Ställa in volymen.

- För att höja volymen, tryck på plus ("+") volymknappen.
- För att sänka volymen, tryck på minus ("-") volymknappen.

Menyalternativ för ljudinställningar.

Anpassa dina inställningar för OrCam Read med hjälp av ljudinställningsmenyn. Håll strömknappen intryckt, tryck på någon av volymknapparna och släpp sedan strömknappen för att gå till ljudinställningsmenyn. När du är i ljudinställningsmenyn bekräftar du valt alternativ genom att trycka en gång på startknappen; att trycka på någon av volymknapparna bläddrar igenom alternativen. Att trycka snabbt på startknappen två gånger gör antingen att enheten går tillbaka till huvudmenyn eller avslutar ljudinställningsmenyn.

Fullständig lista över inställningsalternativ och kommandon.

För en fullständig lista över inställningsalternativ och OrCam Tack-kommandon, gå till användarmanualen online i OrCam-webbplatsens användningsområde.

Bluetooth-anlutning.

Använd Bluetooth för att ansluta din OrCam Read till en extern högtalare eller ett par hörlurar.

1. På högtalaren eller hörlurarna:
 - A. Tryck på knappen Bluetooth-parkoppling. Du hör en ljudrespons från högtalaren eller hörlurarna.
2. På din OrCam Read:
 - A. Gå till ljudinställningsmenyn. Gå till anslutningsinställningsmenyn och gå sedan till Bluetooth-inställningsmenyn.

- B. Välj "För att ansluta till en Bluetooth-ljudenhet, tryck på startknappen, för andra inställningar tryck på volymknapparna". OrCam Read listar alla tillgängliga Bluetooth-enheter.
- C. Tryck på volymknapparna för att bläddra igenom alternativ för Bluetooth-enheten. Tryck på startknappen för att välja enheten du vill koppla upp dig till.
- D. På vissa högtalare eller hörlurar med Bluetooth hör du meddelandet "ansluten".

Obs! När du är ansluten till en högtalare eller ett par hörlurar via Bluetooth styrs volymen endast av ljudenhetens eller hörlurarnas volymknappar och inte via plus eller minus volymknapparna på OrCam Read.

Mobil-app.

Appen OrCam Read gör det möjligt att anpassa inställningarna till din OrCam Read, styra läsning, och hitta din enhet om du glömt var du lagt den. Appen är för tillfället endast tillgänglig för iPhone- och iPad-användare.

1. Sök efter och ladda ner appen OrCam Read i App store för din iPhone.
2. Slå på din iPhones Bluetooth-läge.
3. Följ instruktionerna på skärmen under tiden som din enhet parkopplas.

Anslut till Wi-Fi och programvaruuppdateringar.

Att ansluta din OrCam Read till ett Wi-Fi-nätverk ser till att din enhet installerar de senaste programvaruuppdateringarna under garantiperioden. Enheten måste också anslutas till laddaren under

emot programvaruuppdateringar. Observera att OrCam Read endast stöder 2,4 Ghz Wi-Fi och inte 5 Ghz Wi-Fi.

För att ansluta till ditt Wi-Fi-nätverk:

1. På din dator eller smartphone:
 - A. Gå till www.orcam.com/wifiset.
 - B. Följ instruktionerna på skärmen för att ställa in ditt WiFi-nätverk.
 - C. En QR-kod kommer att visas på skärmen.
2. På din OrCam Read:
 - A. Anslut OrCam Read till laddaren.
 - B. Håll OrCam Read framför skärmen (datorskärm cirka 30-40 cm; smartphone-skärm cirka 15-20 cm för att kunna skanna QR-koden.
 - C. Peka OrCam Read på OrCam Tack-kommandot och QR-koden på skärmen. Tryck på startknappen.
 - D. OrCam Read plingar och gör flera pip ljud medan den skannar QR-koden och ansluter till Wi-Fi-nätverket. Den meddelar när den är ansluten.

OrCam Read-funktioner.

Läsning med startknappen.

1. Håll OrCam Read stadigt och vänd direkt mot texten med ett avstånd på cirka 15-35 cm från texten. Se till att enhetens långsida med alla knappar är vända uppåt.
2. De finns två sätt att läsa med startknappen.
 - Tryck på startknappen en gång för att ta en bild av all text som syns.
 - Använd laserpekarna för att läsa mer specifik text.
 - A. Aktivera laserindikatorerna genom att hålla

startknappen intryckt och en laserram eller muslaserpekare projiceras på texten.

- B. Justera laserramen eller muslaserpekaren för att kunna ta en bild av den önskade texten.
 - C. Släpp startknappen. Du hör sedan ett kameraljud då OrCam Read tar en bild av texten.
3. OrCam Read piper flera gånger då den bearbetar texten. Därefter börjar den att läsa texten och gör ett plingande ljud när den läst klart.

Obs! Kameran aktiveras inte om du inte släpper ditt finger inom 5 sekunder.

Läsnavigering

- För att pausa eller fortsätta läsa, tryck två gånger på startknappen.
- För att hoppa till nästa mening, tryck en gång på plus ("+") volymknappen.

- För att gå tillbaka till föregående mening, tryck en gång på minus ("-") volymknappen.
- För att sluta läsa, tryck en gång på startknappen.
- När OrCam Read har slutat läsa, kommer den att göra ett plingande ljud.

Laserpekarläge.

Du kan växla till laserpekarläget genom att trycka på plus och minus volymknapparna samtidigt.

Det finns två laserpekarläge.

- "Ram" för att läsa inramad text.
- "Mus" för att läsa vid en specifik plats.

Obs! OrCam Read tar en bild av den valda texten inom 5 sekunder från det att man trycker och håller startknappen intryckt. Kameran aktiveras inte om du inte släpper ditt finger inom 5 sekunder.

Ställa in zon och tid och berätta tiden och datumet.

1. För att ställa in den interna klockan, använd inställningsmenyn eller gå in på tidsinställningssidan på webbplatsen: www.orcam.com/timeset.
2. Tryck på startknappen för att läsa kommandot "OrCam tack ställ in zon och tid" på skärmen.
3. För att höra den aktuella tiden, använd pekgesten för att läsa det följande kommandot:
OrCam tack säg tid
4. För att höra veckodagen och datumet, använd muslaserpekaren för att läsa det följande kommandot:
OrCam tack säg datum
5. Efter några sekunder talar OrCam Read om den aktuella tiden och/eller datumet.

Användarvillkor.

Din användning av din OrCam-enhet ("Produkten") och mobil-appen är underställt villkoren som finns på [orcham.com/terms-and-conditions](https://www.orcham.com/terms-and-conditions). Ditt godkännande av dessa villkor och bestämmelser är en förutsättning för att du ska kunna använda Produkten.

Läs igenom hela bruksanvisningen, med de viktiga säkerhetsanvisningarna, INNAN du använder OrCam-enheten. ANVÄND INTE OrCam-enheten förrän du har fått personlig utbildning eller online-utbildning av en auktoriserad OrCam Trainer™ eller ett OrCam träningsprogram.

OrCam påtar sig inget ansvar om Produkten används på annat sätt än i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen. I situationer som kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa, eller som kan leda till ekonomisk förlust, ska man inte förlita sig på Produkten. I synnerhet ska man aldrig förlita sig på OrCams produkter för att kunna köra fordon eller hantera tunga maskiner av något slag. OrCam är inte ansvarigt för några händelser om Produkten används i sådana situationer.

OrCam kan få information från tredje parter (t.ex. streckkoder för livsmedel i utvalda länder). OrCam får sin streckkodsinformation för australiensiska och nya zeeländska matprodukter från GS1 Australia. OrCam tar inget ansvar för informationens noggrannhet som erhålls från tredje parter.

SV

Integritet.

OrCam anser att din integritet är väldigt viktig och vi är fast beslutna att skydda och säkerställa våra kunders och användares personliga information. Läs vår integritetspolicy som finns på <https://www.orcham.com/privacy-policy/> vilken beskriver hur vi behandlar personuppgifter om våra kunder och användare i anslutning till tjänster som tillhandahålls av oss, vår webbplats och OrCam MyEye mobilapplikation (respektive "Tjänsterna" och "Appen"), vilka typer av personuppgifter vi samlar in och behandlar, till vilka syften vi använder och behandlar dina personuppgifter, hur dina personuppgifter skyddas och med vilka dina personuppgifter kan delas.

Det är viktigt för oss att du förstår vår integritetspolicy och dina rättigheter i samband med de personuppgifter vi håller om dig. Du ska vara medveten om att vi använder cookies eller liknande teknologier för att samla in och spara information när du går till vår webbplats, som finns på www.orcham.com, för att se till att vi ger dig den bästa möjliga erfarenheten. För mer information om användningen av sådana teknologier, se vår cookiepolicy på <https://www.orcham.com/en/cookies-policy/>.

Om du känner en oro över att din integritet inte har uppfyllts i samband av följande integritetsförklaring, kontakta oss på: privacy@orcham.com för att berätta för oss.

Om du väljer att ladda ner appen eller använda, integrera med den, registrera eller tillhandahålla data till oss i samband med tjänsterna, godkänner du uttryckligen användningen av sådana data i enlighet med denna integritetsförklaring. Du får inte använda tjänsterna eller slicka in några data till oss om du inte samtycker med några av villkoren nedan. Denna integritetsförklaring ska inte på något sätt tolkas som att den avviker från våra villkor eller något annat avtal som görs av och mellan OrCam och dig.

Garanti.

Kunden godkänner att, förutom vad som uttryckligen anges i detta dokument, OrCam inte gör några utfästelser eller lämnar några garantier till kunden vad gäller Produkten, dess funktion eller några bilder som den framställer.

Den begränsade garantin för slutanvändare av OrCam ("begränsad garanti") gäller ägaren till en OrCam-produkt och avser material- och tillverkningsfel vid tidpunkten för det första inköpet och under ett (1) år därefter, samt för eventuell ytterligare juridiskt gällande garantiperiod. Ägaren måste uppvisa originalhandling om köpet/leveransen för att garantin ska gälla.

OrCam reparerar eller byter ut, efter eget gottfinnande, en produkt som OrCam bedömt omfattas av denna begränsade garanti. OrCam är inte ansvarigt för följderna av avsiktlig skada eller felaktig användning av produkten. Ägaren står för transportkostnaden om produkten ska transporteras till en plats som anges av OrCam.

Denna begränsade garanti är den enda och exklusiva garanti som gäller OrCams produkter. Ingen tredje part har befogenhet att göra några utfästelser, garantier eller avtal på OrCams vägnar vad gäller OrCams produkter. Ingen garanti av något slag eller typ lämnas av OrCam utöver den som uttryckligen beskrivs i detta dokument.

OrCam är inte under några omständigheter ansvarigt för några special-, indirekta, straff-, oförutsedda, följd- eller andra skador som uppkommer i samband med eller på grund av användning av denna produkt. Under inga omständigheter ska OrCams skyldighet överstiga priset betalat för produkten. Utan att begränsa några bestämmelser som begränsar skyldigheterna enligt denna överenskommelse så gäller inte den begränsade garanti som anges här, och ägaren ersätter OrCam för alla kostnader och utgifter som uppkommer, i händelse av att:

- (i) produkten har använts på ett sätt som inte överensstämmer med produktokumentation, användarvillkor och andra skriftliga användarinstruktioner som tillhandahållits av OrCam
- (ii) produkten har manipulerats, använts felaktigt, utsatts för försummelse, eller olycka
- (iii) etiketter på produkten eller dess delar har avlägsnats eller produkten har på annat sätt förändrats
- (iv) produkten har öppnats, modifierats, reparerats, servats, underhållits eller förändrats av annan person än auktoriserad representant för OrCam

(v) produkten har kombinerats med program, hårdvara eller annan utrustning som inte tillhandahållits av OrCam eller inte skriftligen godkänts av auktoriserad representant för OrCam

(vi) produkten har avsiktligt skadats eller exponerats för vatten, värme eller högspänning

(vii) produkten har använts av en person som inte genomgått utbildning av auktoriserad OrCam Trainer™

Alla delar som bytts ut i enlighet med denna garanti omfattas av garantin för den återstående tiden av den ursprungliga garantiperioden eller i nittio (90) dagar från reparationsdatum, vilket som är längst.

För att registrera dig för garanti, gå till webbplatsen med garantiregistrering: <https://discover.orcam.com/warranty>.

Om du tror att din produkt behöver en garantiåtgärd, kontakta support@orcam.com. Du kommer att få stå för transportkostnaderna. Om det emellertid konstateras att garantikravet är giltigt betalar OrCam tillbaka hela transportkostnaden för den reparerade eller utbytta produkten.

ORCAM FRÅNSÄGER SIG ALLA GARANTIER, SÄVÄL UTTRYCKLIGA SOM UNDERFÖRSTÅDDA OCH UTAN BEGRÄNSNING INNEFATTANDE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM ICKE-KRÄNKNING AV TREDJE PARTS RÄTTIGHETER, SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE. ORCAM GARANTERAR INTE ATT PRODUKTEN ÄR HELT FELFRI ELLER FRI FRÅN "BUGGAR", KOMMER ATT KUNNA ANVÄNDAS UTAN AVBROTT, ATT BILDER ELLER LJUD SOM PRODUCERAS AV PRODUKTEN ÄR KORREKTA ELLER ATT ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN ÄR SÄKER, OCH AVSÄGER SIG HÄRMEDE ALLT ANSVAR SOM RÖR DETTA. DETTA AVSNITT SKA VARA VERKSTÄLLBART I DEN FULLA UTSTRÄCKNING SOM TILLÅTES ENLIGT GÄLLANDE LAG.

Återbetalningspolicy.

Du kan lämna tillbaka en oskadad produkt och få pengarna tillbaka inom den period som gäller enligt lokal lagstiftning eller som överenskommits mellan dig och OrCam vid inköpet. Avgift för utbildning återbetalas inte. Kontakta lokal representant eller OrCam-supporten för att inleda en returprocess.

När du returnerar OrCam-enheten, följ anvisningarna från OrCam Support noga. Enheten måste vara i samma skick som när du mottog den och inte på något sätt vara skadad. Din återbetalning och hur den utfärdas kan variera beroende på hur enheten köpts, dess skick och hur länge du har haft enheten.

OrCam behandlar endast din retur efter att transportföretaget har tagit emot din enhet och levererat den till OrCam. Det tar vanligtvis upp till tre veckor från det att OrCam tar emot (för internationell frakt med lokala tullar kan det ta längre tid) och bearbeta din retur. När OrCam utfärdar din återbetalning kan det ta längre tid innan dina pengar finns på ditt konto av din finansiella institution. För betalningar med kreditkort kan det ta 5 till 10 arbetsdagar. Om du har några frågor, vänligen kontakta OrCam Supportteam.

FCC-överensstämmelse.

Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för en digital enhet i klass B enligt del 15 i FCC-bestämmelserna.

Dessa gränsvärden är till för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med anvisningarna, orsaka skadliga störningar till radiokommunikationer. Det finns dock inga garantier för att inga störningar ska inträffa vid en specifik installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar på radio- eller telemottagning, vilket man kan avgöra genom att sätta på och stänga av utrustningen, rekommenderas användaren att försöka korrigera störningarna genom en eller flera nedanstående åtgärder:

- Rikta om eller flytta på mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådgör med försäljaren eller en erfaren radio/tv-tekniker.
- Denna enhet överensstämmer med del 15 i FCC-bestämmelserna.

Användning av enhet följs av två villkor:

- (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar.
- (2) Denna enhet måste kunna acceptera eventuell mottagen störning, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning.

FCC-varning.

Modifikationerna som inte uttryckligen godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen i enlighet med FCC-bestämmelserna.

OBS: TILLVERKAREN ANSVARAR INTE FÖR NÅGRA RADIO- ELLER TV-STÖRNINGAR SOM ORSAKAS AV OTILLÅTEN MODIFIERING AV DENNA UTRUSTNING. SÅDANA MODIFIERINGAR KAN UPPHÄVA ANVÄNDARENS RÄTT ATT ANVÄNDA UTRUSTNINGEN.



Överensstämmer med direktivet för elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)

Kontakta OrCam för korrekt kassering

RoHS

Överensstämmer med direktivet RoHS-direktivet (material och komponenter)



FCC ID:
2AAWI-READ



Överensstämmer med CE



Se bruksanvisningen användningsmanualen

Säkerhet och varningar.

Läs följande försiktighetsuppsmaningar noga innan du använder OrCam-enheten för att undvika farliga situationer och få ut det mesta av din enhet. Hantera din OrCam med försiktighet. Den kan skadas om du tappar den eller om den blir bränd, punkterad eller klämd. Öppna inte enhetens ytterhölje.

OrCam-enheten ska fungera i en omgivande temperatur på 0°C och 40°C, med normala miljöförhållanden (relativ luftfuktighet på 10–90 % och ett atmosfäriskt tryck på upp till 2 000 m över havet (700 hPa)). Apparaten kan skadas om den används under andra förhållanden. Förvaras och transporteras svalt och torrt 0°C to 40°C vid en relativ luftfuktighet på 5–90 % och ett atmosfäriskt tryck på 700–1 060 hPa. OrCam-apparaten är vattenbeständig men inte vattentät. Det betyder att enheten kan tåla lätt regn eller duggregn under korta perioder, men det rekommenderas inte. Använd inte OrCam-enheten vid häftigt regn, på stranden eller i badbassänger, inte heller i eller nära badkar eller dusch. Sänk inte ner OrCam-enheten i någon typ av vätska. OrCam-enheten uppfyller standarderna i IP-koden: IP22.

Om du skulle få problem med att använda OrCam-enheten, om väskan eller linsen är sprucken eller misstänker att det är något fel på enheten kontakta vår support och försök inte själv att reparera den. Reparationer och service får endast utföras av utbildad OrCam-personal. Reparationer som utförs utan godkännande kan göra att garantin inte gäller.

Försök inte att själv byta batteri. Du kan skada batteriet, vilket kan leda till överhettning och till och med personskador. Batteriet är konstruerat för att hålla i tre år vid normal användning (en laddning om dagen i genomsnitt). Därefter kan det behöva bytas ut. Använd endast den laddare som medföljer din OrCam-enhet. Om du använder en annan laddare kan garantin bli ogiltig och det kan leda till allvarlig skada.

Tryck inte in en kontakt alltför hårt i ett uttag eller tryck alltför hårt på en knapp. Apparaten kan skadas på ett sätt som inte omfattas av garantin. Om en kontakt inte går lätt att föra in ska du kolla om något är i vägen i uttaget och att du har rätt kontakt till uttaget i fråga. Kombinera inte apparaten med programvara, hårdvara eller annan utrustning som inte kommer från OrCam. Att exponera enheten för magnetfält kan skada enheten eller radera din data.

Det är normalt att enheten blir varm när OrCam-apparaten används eller batteriet laddas. Om apparaten blir mycket varm, läcker, eller börjar lukta bränt, ska du omedelbart stänga av den och kontakta OrCam-supporten. Om du har specifika frågor om användning tillsammans med en intern pacemaker och/eller defibrillator, kontakta din läkare. Använd inte OrCam-enheten för att läsa medicinmärkning.

Rengöring.

Rengör din enhet om den är smutsig eller används av andra. Rör aldrig på kameranlinsen med ditt finger. Använd endast den medföljande fiberduken och rengöringsvätska för glasögon för att rengöra linsen. Använd inte apparaten för kemikalier t.ex. hushållsrengöringsmedel, sprayer, lösningsmedel, alkohol eller ammoniak. Om du får en allergisk reaktion mot någon av delarna i OrCam-enheten ska du kontakta läkare.

Maximal laserstrålning: 0,371 mW
Utstrålad våglängd: 635 nm
Namn på standard: IEC 60825-1



